

de sus nauios no podian Entrar: los luteranos quedaronse fuera Aguardando que fuese plena Mar y ubiese fluxo para Con ella dar dentro y abordar Con los nros: En este tiempo los nauios q el adelantado Abia ynbiado a la española, Estarian cinco o seys leguas de allí: desta manera se saluaron sin ser descubiertos: de ay a dos horas q los luteranos Estauan aguardando para dar dentro de la barra, Estando el tiempo muy sereno y Claro, subitamente se alteró la mar, En tal manera, q Con Vn norte muy Recio y Contrario se auentó de allí El armada luterana y dio con ella sesenta leguas de allí, Al cauo de Cañaberal, donde dEspues de doce dias los nauios se hicieron pedazos y se saluó la gente.

*Capitulo 17: Como El adelantado Determina de yr por tierra A buscar El fuerte de los luteranos.*

**E**STAUAN los xpistianos En misa del Espiritu sancto quando Comenzó aquella braua Tenpestad Con que la Armada Contraria se auia desuaratado: y conociendo el Adelantado q con aquel genero de tempestad y borrasca los enemigos o se auian de perder o no bcluer En muchos dias A su fuerte, acauada la misa Entra en consexo Con sus capitanes: Este fue El primer acuerdo que Vbo En la tierra de la Florida: Estando todos juntos hablales desta manera, señores y ermanos mios, ya beis la carga tan grande, trabajosa y peligrosa q a cuestas traemos, q es la obligacion q tenemos En esta Enpresa que tomamos por nro dios y nro Rey: las quales dos personas, trayendolas nosotros delante, no puede auer Cansancio ni flaqueza ni cobardia En nros Corazones, porque tenemos la paga y premio de nros traauajos no solamente En la tierra sino En el cielo: El hombre

xpistiano q esto considerare no es posible falten fuerzas, corage y brauosidad para Cometer qualquier peligro y sufrir toda Aspereza, q los casos aduersos de Esta Empresa florida q auemos Comprehendido nos ofrecieren: a los couardes en los semejantes trances la hanbre, sed, cansancio y el morir se les pone delante, y teniendo En poco la honrra, El miedo y acuerdo destas cosas les hace deslustrar a si y a sus desendientes: ymagine Este tal que si no muere Como baliente debajo de la bandera de su Rey y en defensa de su fe, saliendo con gran triumpho desta uida, de ay a poco a de morir sin honrra, sin loa y sin fama: todo es pocos años mas A menos de uida: no se os ponga delante El poco bastimento que tenemos y que nos Auemos de quedar aylados En esta tierra: lo que la fuerza y necesidad nos a de Constreñir a pasar tristemente, tenplemoslo y moderemoslo Con animo, esfuerzo y buen Corazon, que Es el que quebranta qualquier mala bentura: Conociendo Esto diré lo que siento y entiendo q a de ser nro Remº: todos con grande animo y esfuerzo digeron que digese y mandase lo q quisiese, q estauan aparejados de acometer qualquier hecho por aspero y dificultoso que le pareciese: El adelantado les dijo que bien entendia que de do auia personas tan de lustre y hombres tan balientes y balerosos no podia salir sino semexante Respuesta: deClarales q se le Representaua Vna empresa llena de gloria y nombrada fama: El efecto y acometmº della se dejaua y lo ponía En su parecer y determinacion: q les diria su yntencion y las Razones q a ello le guiauán: Entendiendo Ser aquella Vna Congetura y ocasion balerosa y de gran precio y merecimº para con dios, Con su Rey, lo que yo considero y e Reuelto En mi Entendimiento, Es que pues a quatro dias q la armada luterana les huyó y agora nos viene a buscar, Esto no puede porbenir Con la gente q huyó de nosotros, sino que se a fortificado de gente: Esta no puede ser sino la que tenia Ribao en guarnicion y defensa del fuerte, y la Razon lo Requiere q a de ser de la mejor y mas baliente q En el auia, y que se tomaron para Esta empresa los mas egcelentes Capitanes q estauan En el fuerte: y así no ay duda sino que la gente que queda En guar-

nicion es la mas bil y mas cobarde y de menos tomo y para menos: En este tiempo y sazón podriamos Marchar a su fuerte, y facilmente ser señores del y por el consiguiente del puerto: desta manera Alcanzamos la intencion Con q benimos, y efectuamos el deseo y mandado de nro Rey, q es Echar desta tierra A estos luteranos: A lo q se me podrá poner delante q bolueran las naos en socorro de los suyos: a esto ynvide El biento, lo tienen Contrario para boluer a su puerto y fuerte: El semblante y ceño del cielo está de manera q este biento durará muchos dias: y desta Arte no es facil la buelta, puesto caso q no se pierdan Con esta tempestad, lo qual tengo por mas cierto: pues q estos son luteranos Enemigos de nra sancta fe catholica que quieren tiranizar y Vsurpar las tierras q de derecho son del catholico Rey nro, hagamosles la guerra a fuego y a sangre: tomemos qui's soldados, las dos partes de arCabuceros y la Vna de piqueros, y Cada Vno lleue En sus mochilas Racion para ocho dias: no lleemos mozos: Cada Vno se lleue sus armas, y que los diez Capitanes Con cada cinq<sup>a</sup> soldados y sus banderas y oficiales bamos a Reconocer la tierra, Camino y fuerte do Estan los luteranos: puesto caso q se nos ponga delante q no sauemos El Camino ni tenemos guia, yo por Vna Aguja, dos leguas mas a menos a Vna mano V a otra, sabré guiar El egercito: los bosques q toparemos, Con hachas los abriremos para poder Caminar y boluer por ellos: Allende desto yo traygo Comigo Vn frances q a estado en aquel fuerte mas de Vn año, q por Espacio de dos leguas Conoce toda la tierra A la Redonda y dará Co nosotros En el fuerte: si no somos descubiertos, al quarto del alua planteremos beynte Escalas Con que ganemos El fuerte: si fuere descubiertos junto al bosque, q Está Vn quarto de legua, Enarbolaremos a orilla del las diez banderas por sus quarteles: Conque parecerá q somos dos mill hombres: enbiaremosles Vn tronpeta q les diga que nos degen El fuerte y puerto y se bayan de aquella tierra dandoles nauios y bastimentos Con q aporten A francia: quando En este Concierto no bengan, abremos ganado aber Reconocido El fuerte, Camino y tierra: y tenernos an de manera q Este yn-

bierno nos dejaran sosegar hasta marzo, q tendremos socorro y todo Recaudo para irlos a buscar por mar y por tierra: A esta platica ubo muchos pareceres, los mas binieron en que Era buena determinacion y consejo: y así El adelantado mandó q de Ay a tres dias, En amaneciendo, todos estubiesen a punto para poner En Efecto lo que se auia determinado.

### Capitulo 18: Como El adelantado Caminó para El fuerte de los enemigos.

**D**E ay a tres dias, Cumplido El mandato del adelantado, Abiendo oydo misa, manda Al maestre de campo y al capitan y sargento mayor, gonzalo de Villa Roel, q luego Entendiesen En Repartir la gente que auian de ir con el, proueyendole bastantemente de bastimento, poluora, mecha y plomo: y deja A bartolomé Menendez, su hermano, por guarda En el fuerte de sant Agustin Con el artilleria, harmas, muñiciones y bastimentos para si El armada luterana boluiese sobre ellos ubiese Capitan q defendiese El fuerte: dejó a diego flores de ualdes por capitan de la Artilleria y de los otros tres nauios q quedaron allí de harmada, encargandoles q excercitasen a los soldados para q estubiesen diestros, y diesen priesa En fortificar El fuerte que dejaua Comenzado: otro dia Siguiete de mañana supo El adelantado q se murmuraua de aquella jornada y determinacion suya: tan publicamente tratauan dello, q justificauan su consejo con Razones que les parecian a ellos bastantes: y biose claramente El daño q hizo Este murmurar, porq los soldados q el dia siguiente se andauan aderezando la partida Con gran Contento, andauan desganados y descaydos: y así acudieron a decille q mudase El consejo: Entendido Esto por el adelantado, manda despues de comer a Ayuntar los capitanes, alferez y otros

Caualleros y soldados q auian de yr en la jornada: y acauando de comer, hizoles Este Razonam<sup>o</sup>: hermanos y señores mios, sienpre fue Estilo y costumbre muy guardada Entre buenos capitanes, las determinaciones, Consejos y designios q en los negocios militares toman y tienen, guardar muy gran secreto: y condenan por dino de Reprehension y gran Castigo al q tal consejo descubre: En esta pena auer yncuRido muchos de los que Estan aquí: En aquesto se podrá ber, pues q no ay hombre ni muger q no saue ya nra partida: y aun lo que Es peor, q an benido En disputa si es buena nra prouision o no: los q esto an Causado, si eran dignos de gran culpa, beanlo y ellos mesmos se condenen y sean los jueces: no quiero mas de pedir por md q en lo benidero se Enmiende Este auieso Con el gran secreto q se tenga en lo q de aquí adelante Comenzaremos: porq ynpedimento mayor no pueda Auer para qualquier buen suceso, q nro Consejo ser descubierto, tengo por tanto (de) momento El callar las cosas de la guerra: q el mal Consejo, siendo secreto, alcanza felicisimo acontecim<sup>o</sup>, y el bueno, siendo descubierto y sauido, tiene malos subcesos: si pareciere q es mejor mudar El consejo, dandome Razones ConCluyentes, yo lo haré de buena gana: Respodieron q prosiguiese En lo Comenzado: Amenazó Al capitán q Salido de allí, mas sobre la jornada hablase, prometiendo q le castigaria por libianamente q sobre aquello hablase, y quitandole la compañía y priuandole de Entrar En consejo de guerra: y así mandó que cada uno se fuese a probeher lo necesario para marchar: salen en buena ordenanza: Escoge El adelantado beinte soldados bizcainos y asturianos con sus hachas y un capitán bizcaino con ellos, q decian martin de ochoa: y con dos indios que allí se hallaron, q decian Auer seys dias q auian Estado En el puerto de los luteranos, Con estos yba adelante Cortando arboles y aciendo En ellos Camino para que supiesen los soldados por donde auian de yr y boluer: dejó mandado Al maestro De campo y sargento mayor que Marchasen Con buena horden, porq tenian a los indios de aquella tierra, que siendo amigos de los luteranos, no se desenhoscasen, y Reciuiesen algun daño: daua gran pena A los soldados, Allende del can-

sancio del camino y trauajo de lleuar armas y bastimentos a cuestas, las perpetuas y continuas llubias y tenpestuosos aguaceros q cayendo sobre Ellos les echaua A perder El mantenimiento, la cuerda y poluora mojandosela y hinchendoles la rropa y el cuerpo de agua: no solamente lleuauan Esta molestia Con el agua del cielo, sino por los charcos y cieno por la tierra: y allende desto, Como no lleuauan barcos, pasaron nadando de ay al fuerte de sant mateo mas de seys Rios, lleuando El trauajo doblado los que no sauian nadar, porq pasauan A sí y a los demas asidos por las picas: y en saliendo del fuerte de sant agustin se les ofrecio Vn Rio q no atreuiendolo a pasar, El adelantado, para Conbidar y enseñar Como buen Capitan A los soldados demas Como auian de hacer, con Vna pica En la mano, El prim<sup>o</sup> q ninguno lo pasó nadando: luego le siguieron los demas, porque tubieron Como buenos soldados por Caso de menos baler de hacer aquello q su Capitan, bestido y armado, hizo: yba mirando y oteeando do los alojaria de noche, porq era tanta El agua, q la mas de la tierra por donde yban Estaua hecha Vna mar: Mas en las partes q podian hacian lumbres, y al Rededor dellas pasauan su trauajo: Esto hicieron las dos noches, porq en la postrera, por estar cerca del fuerte, no osaron Encender ni hazer hogueras por no ser desCubiertos.

*Capitulo 19:* de la toma de sam matheo, fuerte de los luteranos.

**A**L quarto dia, A puesta del sol, por Vnos pinares a quarto de legua del fuerte do alojó aquella noche, boluiendo a Recoger los que benian En la Retaguardia, q como la noche Era tempestuosa y la tierra por donde marchauan cenagosa, Eran mas de las diez quando acauaron de llegar: Como En estos dias Vbo muchas Aguas y se pasaron muchas cienegas y pantanos